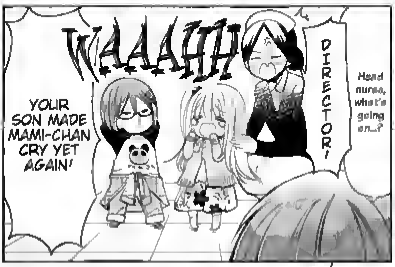
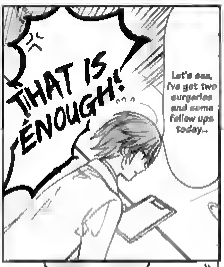
Agent Of Change Translations

Vist us at
AOC.moe
for more fun!

Translator/Typesetter - Shiro
Cleaners - Pies, MySkullGirl, 123abcyeah17
Proofreaders - MySkullGirl, KinglXL
Editor - Pies, 123abcyeah17

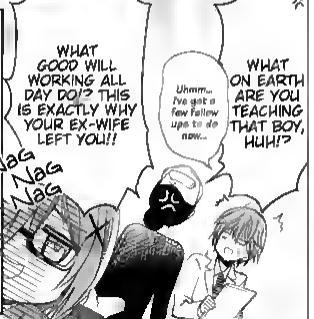
This happened 10 years ago at the Kitami Hospital.
Look! He's the hospital's director.
He's a good man no matter how you look at him!
To inherit a hospital at such a young age, not to mention he's raising his son all by himself. My, he is so dependable!
Kitami Family Secret


WAAAAH!
DIRECTOR!
Head nurse, what's going on...?
YOUR SON MADE MAMI-CHAN CRY YET AGAIN!


THAT IS ENOUGH!
Let's see, I've got two surgeries and some follow ups today...

She lectured me...

DRAINED


WHAT GOOD WILL WORKING ALL DAY DO!? THIS IS EXACTLY WHY YOUR EX-WIFE LEFT YOU!!
Nag Nag Nag
Uhmm... I've got a few follow ups to do now...
WHAT ON EARTH ARE YOU TEACHING THAT BOY, HUH!?

Hello doctor.
Head nurse, who is she?
Ohh, she's here to see the pulmono -logist
Sorry I made you wait, Shigure.
She hasn't been making much progress with her condition, so she comes here often with her young son...

Too Cute!
I didn't wait long at all.
Mommy!
Her son is a very brave child...
Of course, she's a single mother so the health care fee takes a great toll on her too...
We're having a middle aged dude for dinner!
I hope she meets someone good in the future...
Huh...?
You'll be doing my follow ups personally? Hospital director?

Smile
Yup!
I'll be in charge of your care starting today!
I kinda abused my power as the hospital's director...!
Thump Thump Thump Thump Thump
But its not like I can tell her that I fell in love at first sight...
Has my condition gotten that bad...?
Am I going to die..?
Huh?
IF I DIE, SHIGURE WILL BE LEFT ALL ALONE...
!?
No, no, you've got the wrong idea, okay?

I made things worse...
Lame!
Do you not understand how much it bothers me!?
I don't want to hear about your stupid love life!
Hello, doctor.
Who's this little one?
Oh!!
This is my son, Hisame.
C'mon Hisame, say hi.
Hisame!
IGNORES

Did some-thing catch your atten-tion?
?
?
Let go of me, you hag!
My,
My, oh my,
MY SON IS NAMED SHIGURE!
"SHIGURE" AND "HISAME", NO ONE WOULD GUESS THEY'RE UNRELATED!
Yes...! I feel the same!

So really, your father should be embarrassed around you two!
And that's how I met your father!
Haha ha
THIS STORY'S GONNA COME IN HANDY!
LOOKS LIKE...
This was the first time the two brothers finally agreed on something.
<FIN>
Hehehe...
Oh, just some old stories!
What're you guys talking about?

Agent Of Change Translations

Shiro's notes:

When written in Kanji, 時雨(Shigure) and 氷雨(Hisame) both end in the 雨 (ame/rain) character. In East Asian cultures, siblings often have common characters in their names. Just as a fun example, my Chinese name is 曉嵐 while my sister is 曉芯.

Shigure also means dizzling rain, while Hisame is 'ice rain' or hail.
Yukina is named after snow, Akira after crystals (of ice).
The only one who doesn't follow the pattern is Mami...
She also has her name written in hiragana.

Visit us at AOC.moe!

Tooyama Ema's New Series

The School's Quietest Girl x Popular Boy on the Basket Ball Team

= A Love Built from Secrets

Aoba-kun ni Kikitai Koto

Mayo is our quiet and timid protagonist. She's been admiring the popular Aoba-kun of the Basket Ball team for quite some time now. She thought she'd never have a chance, but one day they meet in an unexpected place...

A clumsy story about unrequited love begins...